

DOHODA O SKONČENÍ NÁJMU NEHNUTELNOSTI
prenajatej Zmluvou o nájme pozemku č. 08 83 0588 13 00 v znení jej
dodatku č. 1
(ďalej len „Dohoda“)

Zmluvné strany :

1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení : Ing. arch. Matúš Vallo
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Peňažný ústav : Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu : SK 587500000000025828453
BIC (SWIFT): CEKOSKBX
IČO : 00603481
(ďalej len „prenajímateľ“)
2. Gabriela Rothová, narodená xxx
trvale bytom: Vajnorská 55, 831 03 Bratislava
(ďalej len „nájomca“)

Článok I

1. Zmluvou o nájme pozemku č. 08 83 0588 13 00 uzatvorenou dňa 13.12.2013 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 20.03.2018 (ďalej len „Zmluva“) prenechal prenajímateľ ako vlastník do nájmu nájomcovi pozemok v Bratislave, k. ú. Nové Mesto na Pluhovej ulici parc. č. **12290/15** - zastavané plochy a nádvoria vo výmere **18 m²** za účelom užívania garáže vo vlastníctve nájomcu vybudovanej na predmete nájmu.
2. Podľa Článku II ods. 1 Zmluvy bol nájom dojednaný na dobu neurčitú.

Článok II

1. Zmluvné strany pristúpili k ukončeniu nájmu **dohodou ku dňu 30.12.2018** z dôvodu prevodu vlastníckeho práva nehnuteľnosti – garáže so súpisným č. 13512 tretiemu subjektu.
2. Nájomca sa zaväzuje vyrovnať do 10 dní od účinnosti Dohody svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy voči prenajímateľovi v sume 54,10 Eur za obdobie od 01.10.2018 do 30.12.2018, VS: 883058813.

Článok III

1. Dohoda sa vyhotovuje v 7-ich vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní prenajímateľ obdrží 5 a nájomca 2 vyhotovenia.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
3. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa ustanovenia § 47a ods. 1 Zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Nájomca, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom фонде a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu pozemku, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou

požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

V Bratislave dňa 18.05.2020

V Bratislave dňa 04.05.2020

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :

v. z. Ing. Tatiana Kratochvílová

v.r.

.....
Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

.....
Gabriela Rothová